

eo omnemque institutionem et destitutionem prebendarum dignitatum personatum et quorumcunque beneficiorum ecclesiasticorum et temporalium necnon quecunque alia circa eundem Petrum uel per ipsum ut summum pontificem aut alium suo nomine acta gesta data concessa seu alienata imperpetuum uel ad tempus aut alias quomodolibet attemptata fuerunt cassa nulla et irrita publice nuntiare curetis. facientes super publicatione huiusmodi confici publica instrumenta principium et finem presentium continentia illa nobis postmodum fideliter transmissuri. Datum Auinione X kalendas Junij Pontificatus nostri Anno Tertio decimo.

*På uppvecket:* De Cur. Ofred. de Spello.

Blybullan borta; segelgarvssnöret kvar.

2719.

1329 d. 6 Juni.

Wånå.

Biskop BENG T i Åbo bortbyter  $\frac{1}{4}$  af sin gård och sina hus i Wånå till Nils Henriksson, mot hans gods och hus i Hännikaby (Henriksby), på hvilket byte fasta gifves vid Pargas och Wånå kyrkor.

Registr. Eccl. Aboens. chart. fol. 150, v. \*)

Omnibus presentes litteras visuris vel audituris <sup>1)</sup> BENEDICTUS dei gracia episcopus aboensis Salutem in domino sempiternam per presentes nouerint vniuersi nos permutacionem quandam prediorum cum nicolao hennikson <sup>2)</sup> fecisse in hunc modum videlicet quod nos sibi suisque heredibus <sup>3)</sup> tam partem curie nostre in wanø in agris pratis <sup>4)</sup> siluis piscariis necnon et aliis quibuscumque adiacenciis infra limites dicte curie contentis assignamus perpetuo possidendam jdem vero nicolaus ecclesie nostre aboensi et nobis bona sua in hännikaby in agris pratis siluis piscariis necnon et aliis quibuscumque adiacenciis infra limites dicte curie contentis assignat similiter perpetuo possidenda testes huius facti seu permutacionis sunt hii qui <sup>5)</sup> sequuntur primo apud ecclesiam paruasa forskælaman iohannes krokar firmarii dicti fasta ex parte nostra thorderus krokar <sup>6)</sup> laurencius raadh <sup>7)</sup> erlender <sup>8)</sup> in pitu bothe in silax Jtem ex parte nicolay karulus in kurulax ødwester in byrkya ødinn <sup>9)</sup> faber iohannes helsinggar <sup>10)</sup> Jtem apud ecclesiam waano forskyælaman dominus vestellus <sup>11)</sup> firmarii ibidem ex parte nostra Anundus skynnrapoyka. iohannes lassesson nichii in kanggæntaka <sup>12)</sup> nicolaus ibidem jngo faber ibidem nichoalus [o: — laus] dyæggn de mæskyalum jtem ex parte nicolai stephanus lassesson Ante

\*) I Skoklosters Codex Aboensis, fol. 94, finnes samma bref, med följande betydligare olikheter:

<sup>1)</sup> inspecturis vel visuris — <sup>2)</sup> hännikkesson — <sup>3)</sup> »pratis» saknas — <sup>4)</sup> »qui» uteglömdt — <sup>5)</sup> Krokar — <sup>6)</sup> radh — <sup>7)</sup> Erlander — <sup>8)</sup> ødmundh — <sup>9)</sup> Helsingar — <sup>10)</sup> vestfellus — <sup>11)</sup> kankataka — <sup>12)</sup> øyao — <sup>13)</sup> »Kosky» saknas — <sup>14)</sup> Caupi — <sup>15)</sup> bryggialum — <sup>16)</sup> »domine» utstruket — <sup>17)</sup> »domini» uteglömdt.

spirwar Mathias de oyas<sup>12)</sup> laurencius kosky<sup>13)</sup> ibidem coupi<sup>14)</sup> de mæskya-  
lum michael de bryggyælum<sup>15)</sup> Jn cuius evidenciam firmiorem sigillum no-  
strum presentibus duximus apponendum assignantes eidem nicholao domos  
nostras domine (!)<sup>16)</sup> in curia nostra waanø existentes omnes et singulas pro  
domibus suis in hænnikaby infra curiam et extra existentibus que sibi tunc  
temporis attinebant Actum et datum in wanø Anno domini<sup>17)</sup> M CCC XXIX  
feria tertia proxima ante festum pentecostes.

*Öfverskrift:* Super permutacione facta nicolao hennikkoson in hennikkaby in pargasa.

2720.

1329 d. 6 Juni.

Wånå.

NILS HENRIKSSON bortbyter sina gods med hus i Hennikaby till Biskop Bengt och domkyrkan i Åbo,  
mot  $\frac{1}{4}$  i Wånå, hvarpå fasta gifves, på sätt som i nästföregående bref anføres. (Jfr N:o 2719).

Registr. Eccl. Aboens. chart. fol. 150, v. \*)

Omnibus presentes litteras visuris vel audituris NICOLAUS HÆNIKUSON<sup>1)</sup>  
Salutem in domino sempiternam Per presentes nouerint vniuersi me permu-  
tacionem quandam prediorum cum reuerendo patre domino benedicto dei gra-  
cia episcopo aboensi fecisse in hunc modum videlicet prout bona mea omnia  
in hæniku by<sup>2)</sup> sita in agris pratis siluis piscariis necnon et aliis quibuscum-  
que adiacenciis infra limites dictorum bonorum contentis. ecclesie aboensi et  
sibi assigno perpetuo possidenda Jdem vero pater reuerendus michi meisque  
heredibus quartam partem curie waanø<sup>3)</sup> ex parte ecclesie aboensis memorate  
et sua in agris pratis siluis piscariis necnon et aliis quibuscumque adiacenciis<sup>4)</sup>  
infra limites dicte curie contentis assignat perpetuo possidenda [v:—dam] Testes  
huius permutacionis sunt qui sequuntur Primo apud ecclesiam partasæ<sup>5)</sup> for-  
skiaelaman iohannes krokær firmarii dicti<sup>6)</sup> fastæ ex parte ecclesie et episcopi  
thorderus krokær laurencius raadh<sup>7)</sup> erlendus in pitu<sup>8)</sup> bothi in lilax<sup>9)</sup> Jtem  
ex parte mea karulus in kurulax ødwasthus<sup>10)</sup> in byrkyæ<sup>11)</sup>, ødthin faber,  
iohannes helsinger Jtem<sup>12)</sup> apud ecclesiam waanø<sup>13)</sup> forskiaelaman dominus  
westellus<sup>14)</sup> firmarii ibidem ex parte ecclesie et episcopi anundus skinnæræ  
poyka iohannes lassesson nicki in kanggæntaka<sup>15)</sup> nicolaus ibidem Jngo faber  
ibidem Nicolaus diaegn<sup>16)</sup> de<sup>17)</sup> mæskyaælum jtem ex parte mea stephanus las-

\*) I Skoklosters Codex Aboensis, fol. 93. v., förekommer samma bref, med följande mera väsentliga olikheter: <sup>1)</sup> Hænekeson — <sup>2)</sup> Hænnikaby — <sup>3)</sup> Wanø — <sup>4)</sup> et aliis adiacenciis — <sup>5)</sup> partasu — <sup>6)</sup> domi — <sup>7)</sup> rodh — <sup>8)</sup> pytw — <sup>9)</sup> lifflax — <sup>10)</sup> ødwast — <sup>11)</sup> byrkeø — <sup>12)</sup> »Jtem» saknas — <sup>13)</sup> Wonø — <sup>14)</sup> vestfallus — <sup>15)</sup> kankataka — <sup>16)</sup> diekn — <sup>17)</sup> ii — <sup>18)</sup> seffanus laurencii — <sup>19)</sup> Mattis de oyasth — <sup>20)</sup> llarencius kulli — <sup>21)</sup> kaupi — <sup>22)</sup> brykialum — <sup>23)</sup> haw — <sup>24)</sup> wonø — <sup>25)</sup> halelum — <sup>26)</sup> hænekeby — <sup>27)</sup> wonø — <sup>28)</sup> datum wonø — <sup>29)</sup> fferia 3:a ante festum pentecostes.